

# Ngân hàng thức ăn là “Giúp đỡ nhau trong khu vực thông qua thực phẩm”



## ■ Không ngần ngại đến - “Tạo nơi ở”

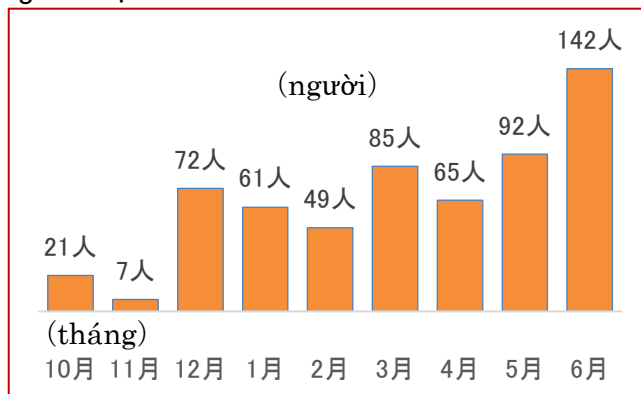
Hoạt động ngân hàng thức ăn (food bank) là hoạt động giúp đỡ mọi người trong khu vực thông qua thực phẩm. Được “(food bank) FICEC” khởi động từ tháng 10 năm ngoái, với ý tưởng là người nước ngoài và người Nhật tương trợ hỗ trợ lẫn nhau, và là nơi dễ dàng tới “Tạo nơi ở”.

Chúng tôi đã lập biểu đồ về thực tích sử dụng “food bank FICEC”. Tuy có sự ảnh hưởng rất lớn bởi dịch covid 19, chúng tôi vẫn cảm nhận rằng “Food bank FICEC” đang lan tỏa hơn “vòng tròn người ngoại quốc”.

Có thể sử dụng Food bank bất kể khi nào trong thời gian FICEC mở cửa. Hãy gọi cho nhân viên nhé.

Thứ 2~Thứ 6(10:00~16:00)

Thứ 7 (10:00~12:00)



## ■ 「Không còn việc lãng phí thức ăn

Nói tới food bank người ta thường nghĩ là hoạt động đối sách nghèo túng dành cho trẻ em, và người có hoàn cảnh khó khăn, nhưng xuất phát điểm của food bank nghĩa là không lãng phí thức ăn. Tập trung thức ăn thừa và ăn hết sạch thực phẩm do làm quá nhiều hay bị hủy vì lý do khác, hay đưa những thực phẩm đó đến tay những người cần – Cái này gọi là food bank.

Việc cung cấp thực phẩm thực hiện theo thứ tự ưu tiên. Người cần thực phẩm sẽ được ưu tiên, nhưng nếu người nghèo khó không thể chế biến thực phẩm, không ăn được thực phẩm, thực phẩm không phù hợp, hay có quá nhiều thực phẩm không ăn kịp sẽ hết hạn sử dụng, thì để phòng tránh việc lãng phí cũng sẽ nhân rộng nơi cung cấp thực phẩm, và thực hiện mọi người cùng ăn để tránh bỏ lãng phí thức ăn.

「Đoàn thể hoạt động địa phương (Hội trẻ em、Đoàn thể thao thiếu niên ...)」、 「Đoàn thể người cao tuổi」、 「Tổ chức hỗ trợ (như FICEC...)」 là nơi cung cấp đó.



## ■ 「Giao lưu - Giúp đỡ với người nước ngoài thông qua thực phẩm」

Nhân viên về food bank sẽ trao thực phẩm cho mọi người không phải là tặng thực phẩm mà là “Hãy cùng nhau ăn thức ăn”. Thực phẩm cung cấp hoàn toàn miễn phí. Mọi người hãy duy trì để vì FICEC nên mới làm được 「Giao lưu - Giúp đỡ với người nước ngoài thông qua thực phẩm」 mà không cần phải cố sức.

## Tại FICEC, quần áo, dụng cụ học tập được ủng hộ sẽ được cho tặng lại những người cần.

Khi đến với FICEC để tư vấn đời sống, lớp học tiếng Nhật, câu lạc bộ trẻ em quốc tế, hay nhờ biên dịch hãy đến với “FICEC food bank” và “quầy hàng đồ cũ”.





## Tư vấn đời sống Chuyện này chuyện kia

FICEC thực hiện tư vấn đời sống  
từ thứ 2 ~ thứ 6 10 giờ ~ 16 giờ

### Tôi đến văn phòng để nhận lương hưu. Họ nói tên tôi sai nên không được nhận. Tôi nên làm thế nào?

Trong mục hiển thị phần tên người bằng tiếng Anh, sẽ có sai chút xíu ở tên trong phiếu cư trú dân, sổ đóng bảo hiểm lương hưu, sổ ngân hàng, tên trong bảo hiểm xã hội. Nên khi nhận bảo hiểm sẽ bị chỉ trích sai tên so với tên đã khai trước đó.

Thêm nữa, cũng có ngân hàng chỉ làm sổ ngân hàng bằng katakana thôi. Làm thẻ lưu trú dựa theo hộ chiếu. Nên khi ghi tên vào các giấy tờ như sổ ngân hàng, sổ lương hưu phải thống nhất ghi katakana, rồi lưu lại vào giấy để không bị quên. Bây giờ, hãy xem lại giấy tờ xem, nếu có sai sót gì hãy liên lạc để chỉnh sửa lại trước khi mãn hạn bảo hiểm, hoặc lương hưu.

### Tôi là phụ nữ có visa định trú nuôi con mang quốc tịch Nhật. Năm sau con sẽ đủ tuổi trưởng thành. Như vậy visa định trú của tôi sẽ bị cắt phải không?

Tùy vào hoàn cảnh của từng người sẽ khác nhau, nhưng khi con đủ tuổi trưởng thành thì thẻ định trú của người mẹ sẽ không được tiếp tục.

Visa định trú theo nguyên tắc là visa được trao cho “người mà tự bản thân có thể tự làm việc và nuôi sống được mình”. Hãy gọi điện lên cục quản lý xuất nhập cảnh, nói chuyện và xin được tư vấn thông tin cụ thể hơn cho mình.



## Bạn muốn thi thử tiếng Nhật không

**Các bạn đang học tiếng Nhật ới!**

**Các bạn muốn biết khả năng năng lực tiếng Nhật của mình!**

**Chúng tôi giới thiệu kỳ đánh giá năng lực tiếng Nhật.**

■ Kỳ thi năng lực tiếng Nhật ( JLPT )  
<https://www.jlpt.jp/>

Là kỳ thi đánh giá, đo năng lực tiếng Nhật mà đối tượng là người có tiếng mẹ đẻ không phải là tiếng Nhật. Có các cấp bậc từ N1-N5. Kỳ thi này theo hình thức tô đáp án. Kết quả kỳ thi sẽ có sau 2 tháng

Ngày thi lần thứ 2 năm 2021 : ngày 5 tháng 12 (chủ nhật)

■ Test tiếng Nhật cơ bản quỹ giao lưu quốc tế (JFT-Basic) <https://www.jpj.go.jp/jft-basic/>

Chủ yếu dùng để đánh giá đối tượng là người nước ngoài đến Nhật để lao động xem “có thể giao tiếp tiếng Nhật hàng ngày ở mức độ nào đó, khả năng không gặp khó khăn trong đời sống sinh hoạt” hay không.

Sử dụng máy tính để trả lời tại hội trường thi, sau khi kết thúc bài thi, hệ thống sẽ hiển thị tổng điểm và kết quả đánh giá trên màn hình. Từ tháng 3 năm 2021, cũng có thể dự thi trong nước Nhật.

※**Để lấy tư cách lưu trú “Kỹ năng đặc định số 1”, thì cần thiết phải đậu kỳ thi năng lực tiếng Nhật N4 hoặc Test tiếng Nhật cơ bản quỹ giao lưu quốc tế.**



## Only English Café

**Hội giao lưu tiếng Anh không dùng tiếng Nhật**

Chào đón cả người có tiếng Anh chưa thành thạo và người giỏi tiếng Anh



Cẩn thận các đối sách để phòng tránh covid 19, chia theo nhóm ít người để tự do nói chuyện.

Vì sẽ giới hạn **新型コロナウイルス感染拡大防止** **ため、延期となりました。** **tiền trà 200**  
hãy nhanh chóng **256-4290**

\* Ngày 18/9 (Thứ 7) Chiều  
2:00-4:00

\* Trung tâm giao lưu quốc tế Fujiimino

**Văn phòng FICEC đã được cải tạo mới**

